

Danferen.

Lørdag den 11. Oktober 1902.

Blair, Nebr.

Stolen aabnedes i Aar med det sædvanlige Antal Elever og er nu i fuld Virkelighed. Normal Klassen er, begrundet paa den store Mangel paa Teachers, større i Aar end nogen sinde før. Der er ogsaa flere Elever fra selve Blair og Omegn, end der har været de andre Aar. Dette sidste viser blandt andet, at Stolen er anset for en dygtig Stole i sin Hjemstavn. For den lille del, vilde Byens bedste Forretningsfolk (Amerikanere) næppe sende deres Børn.

— Ved aabningsmødet var fjorten af Samfundets Præster til Stede, og der var desforuden en Del andre Tilfjærende.

— Direktionen for Forlagsforretningen havde Møde sidste Uge. Det bestemtes bl. a., at Direktionen skulde tage sig af Udgivelsen af „Danferen“, og at en Redaktionssekretær ansattes.

— Board of Directors for Trinity College arbejder nu af al Kraft paa at faa Gymnasiet opført snarest muligt.

— I Søndags var der Missionsmøde i Kennard. Stolens Sangkor førte bered og sang en Del stærkeste Sange. Følgende talte: Præsterne J. Pedersen, E. Nielsen, A. Anter; Studenterne Ved, Bondo, J. P. Nielsen og Larsen.

Fra Dyens og Marcus, Iowa.

Naar disse to Steder nævnes samtidig, da er Marjagen nærmest den: at de ere sammenbundne i det kristelige Arbejde, idet de begge betegnes af undertegnede. Marcus ligger ved J. L. Central Banen ca. 43 Mil fra Sioux City, er en ganske „pæn lille By“. I og omkring Marcus boer ca. 20 danske Familier, hvor af de fleste famles til Gudstjeneste en Gang om Maaned. Der er endnu ikke dannet Menighed; men der er snart Tale derom, og om Gud vil ster det inden ret længe. Vort Folk der lytter med Glæde til Guds Ord, og viser Interesse baade for Menigheds og Samfundsarbejde. Det er at haabe at den Dag snart maa komme at de kan faa mere Besjening.

Dyens, ligger ved samme Bane; men omkring 12 Mil nærmere Sioux City. Byen kan ikke regnes til Amerikas Storfæder; men har dog en stor pæn Katolsk Kirke, med Præsthus, Skole og Haad dertilhørende, 2 — 3 Butikker et Smedeværksted, — med en Dansk Smed, — to Udkævningssteder (Saloons) og meget mere.

En engelsk Avis om Danmark.

Londonerbladet „Daily Mail“, den mest udbredte engelske Avis, indholdt forleden følgende ledende Artikkel, der har Overstrøket: „Hvad vi kan lære af Danmark“. Dronningens Komme til København vil i hendes Akseptationstid blive fulgt med en sympatistisk Opmærksomhed, og det vil ogsaa være godt for dette Land, hvis hendes Majestæts Besøg kunde faa rettet vor Opmærksomhed paa Danmark og dets industrielle Huskholdning. Thi det er den nævnte Sandhed, at disse nordlige Der (i) hder England en mere betydningsfuld Lære i Agerdyrking end noget europæisk Land. Ved ren og klar Forretningsfremskridt, som finder sin Anvendelse paa et sundt videnskabeligt Grundlag, har dette lille Land, hvis Klima og Jordbund staar under vort eget, ikke alene lykkelig udviklet sine Hjelpekilder til det hjerste, men er kommet tværs over Hædet og har overbæret vort Marked i en saadan Grad, at det i Virkeligheden nu hersker over det.

Nogle faa Tal vil klargøre dette mere eftertrykkelig. For ikke en Menestænder siden beløb dets Smørproduktion sig kun til 8 Millioner Pund aarlig, nu udfører det over 121 Millioner Pund aarlig. For type War siden var Værdien af de UG, som det udsførte, knapt 50,000 M., nu giver det Danmark en aarlig Nettoindtægt af 1,250,000 M. Alene i de 5 sidste Aar har vi sget Indtæg af danske UG med 160 Millioner. Ydermere er Kvaliteten af det Smør, vi løber af det, saa hyppelig og saa ensartet — hvilket nep — at tale om Guds Ord taler, at Hølet lyttede til og Opmærksomhed,

at der om Søndagen af denne lille Forfæmning, blev lagt et Offer til Missionen paa over \$46.00; men deri — at det gamle, nu næsten forsummede Spørgsmaal kom frem, aaben og uden Omkost: „Hvad skal jeg gøre for at blive salig“.

Eller som en udtrykte sig „aldrig har jeg mærket Herrens Røst, som under dette Møde“. Fra Guds Børn lød der gennem Sang og Samtale en Lovprisning for Frelsen i Kristus; men inde, allerinderst fra Hjertet lød det et: Gud ske Lov, saa er der endnu Haab, saa tør vi endnu haabe, at Herren vil sende en Besøgsfølelse hen over vore Menigheder i vort Samfund.

Jeg siger — omend nogle til Mæst — havde vi blot flere saadanne Møder, blev det almindelig ud over Samfundet, saa vilde vor Stole og Missionskøst ikke lide Mangel, forudsat, at der gennem Stole og Missionsarbejde lægges Flid paa at føre Menneftet fra Død til Liv, og at børne om Guds lille Børneskole. — Sandt nok, vi kan ikke og skal ikke prøve paa at oparbejde en Vækkelse; men vi kan ved Røst, sit Formødet, ved Rettenhed, gudelige Præster og Søramerier hindre Guds Værk i at overbevise Verden om Synd, Retfærdighed og Dom — og at vejlede Guds Børn til al Sandhed.

— Vor forhenværende Redaktør, Pastor Harald Jensen, er saa endelig bleven færdig med „Danferen“ — og som det synes med „Den f. b. Kirke“; berom skal jeg ikke sige mere denne Gang; ad Aare bliver det maaste lettere at tale i denne Sag, om Gud vil og vi leder. Pastor Jensen sender gennem Bladet, som et Afstedbud, en Hilsen, særlig til disse, som han har arbejdet sammen med; — da jeg mener at være en af disse, sender jeg hermed min inderligste Tak. — Tak, her! for Samarbejdet, som jeg vilde meget ønske kunde vedvare. „Danferen“ er jo saa kommen ind under en anden Ledelse. Det er at ønske, at Bladet nu maa faa mange nye Abonnenter, og ikke miste for mange af de gamle; det kan med Rette forventes, at de mange, der i sin Tid kaldte sig „Folket“, nu rigtig vil tage fat, efter vifnot i dette Stykke temmelig lang Høje. Selv vil jeg fremdeles prøve at bringe „Danferen“ ind i saa mangt et Hjem, som muligt. Ja, maaste jeg foretrakker derfor at slutte, men først dog en Hilsen til alle „Danferen“s Læsere. Erhøbt, NIELS DAMSKOV. Sioux City i Okt. 1902.

NIELS DAMSKOV. Sioux City i Okt. 1902.

En engelsk Avis om Danmark.

Londonerbladet „Daily Mail“, den mest udbredte engelske Avis, indholdt forleden følgende ledende Artikkel, der har Overstrøket: „Hvad vi kan lære af Danmark“.

Dronningens Komme til København vil i hendes Akseptationstid blive fulgt med en sympatistisk Opmærksomhed, og det vil ogsaa være godt for dette Land, hvis hendes Majestæts Besøg kunde faa rettet vor Opmærksomhed paa Danmark og dets industrielle Huskholdning. Thi det er den nævnte Sandhed, at disse nordlige Der (i) hder England en mere betydningsfuld Lære i Agerdyrking end noget europæisk Land. Ved ren og klar Forretningsfremskridt, som finder sin Anvendelse paa et sundt videnskabeligt Grundlag, har dette lille Land, hvis Klima og Jordbund staar under vort eget, ikke alene lykkelig udviklet sine Hjelpekilder til det hjerste, men er kommet tværs over Hædet og har overbæret vort Marked i en saadan Grad, at det i Virkeligheden nu hersker over det.

Nogle faa Tal vil klargøre dette mere eftertrykkelig. For ikke en Menestænder siden beløb dets Smørproduktion sig kun til 8 Millioner Pund aarlig, nu udfører det over 121 Millioner Pund aarlig. For type War siden var Værdien af de UG, som det udsførte, knapt 50,000 M., nu giver det Danmark en aarlig Nettoindtægt af 1,250,000 M. Alene i de 5 sidste Aar har vi sget Indtæg af danske UG med 160 Millioner. Ydermere er Kvaliteten af det Smør, vi løber af det, saa hyppelig og saa ensartet — hvilket nep — at tale om Guds Ord taler, at Hølet lyttede til og Opmærksomhed,

Nogle faa Tal vil klargøre dette mere eftertrykkelig. For ikke en Menestænder siden beløb dets Smørproduktion sig kun til 8 Millioner Pund aarlig, nu udfører det over 121 Millioner Pund aarlig. For type War siden var Værdien af de UG, som det udsførte, knapt 50,000 M., nu giver det Danmark en aarlig Nettoindtægt af 1,250,000 M. Alene i de 5 sidste Aar har vi sget Indtæg af danske UG med 160 Millioner. Ydermere er Kvaliteten af det Smør, vi løber af det, saa hyppelig og saa ensartet — hvilket nep — at tale om Guds Ord taler, at Hølet lyttede til og Opmærksomhed,

Nogle faa Tal vil klargøre dette mere eftertrykkelig. For ikke en Menestænder siden beløb dets Smørproduktion sig kun til 8 Millioner Pund aarlig, nu udfører det over 121 Millioner Pund aarlig. For type War siden var Værdien af de UG, som det udsførte, knapt 50,000 M., nu giver det Danmark en aarlig Nettoindtægt af 1,250,000 M. Alene i de 5 sidste Aar har vi sget Indtæg af danske UG med 160 Millioner. Ydermere er Kvaliteten af det Smør, vi løber af det, saa hyppelig og saa ensartet — hvilket nep — at tale om Guds Ord taler, at Hølet lyttede til og Opmærksomhed,

Nogle faa Tal vil klargøre dette mere eftertrykkelig. For ikke en Menestænder siden beløb dets Smørproduktion sig kun til 8 Millioner Pund aarlig, nu udfører det over 121 Millioner Pund aarlig. For type War siden var Værdien af de UG, som det udsførte, knapt 50,000 M., nu giver det Danmark en aarlig Nettoindtægt af 1,250,000 M. Alene i de 5 sidste Aar har vi sget Indtæg af danske UG med 160 Millioner. Ydermere er Kvaliteten af det Smør, vi løber af det, saa hyppelig og saa ensartet — hvilket nep — at tale om Guds Ord taler, at Hølet lyttede til og Opmærksomhed,

Nogle faa Tal vil klargøre dette mere eftertrykkelig. For ikke en Menestænder siden beløb dets Smørproduktion sig kun til 8 Millioner Pund aarlig, nu udfører det over 121 Millioner Pund aarlig. For type War siden var Værdien af de UG, som det udsførte, knapt 50,000 M., nu giver det Danmark en aarlig Nettoindtægt af 1,250,000 M. Alene i de 5 sidste Aar har vi sget Indtæg af danske UG med 160 Millioner. Ydermere er Kvaliteten af det Smør, vi løber af det, saa hyppelig og saa ensartet — hvilket nep — at tale om Guds Ord taler, at Hølet lyttede til og Opmærksomhed,

Nogle faa Tal vil klargøre dette mere eftertrykkelig. For ikke en Menestænder siden beløb dets Smørproduktion sig kun til 8 Millioner Pund aarlig, nu udfører det over 121 Millioner Pund aarlig. For type War siden var Værdien af de UG, som det udsførte, knapt 50,000 M., nu giver det Danmark en aarlig Nettoindtægt af 1,250,000 M. Alene i de 5 sidste Aar har vi sget Indtæg af danske UG med 160 Millioner. Ydermere er Kvaliteten af det Smør, vi løber af det, saa hyppelig og saa ensartet — hvilket nep — at tale om Guds Ord taler, at Hølet lyttede til og Opmærksomhed,

højere Pris end det bedste, som det forenede Kongerige kan producere. Gemmeligheden ved et saa faaende Guld er imidlertid ganske simpel. Thi Hædet er helt og holbent (!) opnaaet derved, at alle som er staaede ind paa Andelskøstemet. Det er nøjagtigt 20 Aar siden, det første Andelsmejeri oprettedes i Danmark, nu er der flere end Tusind saadanne Mejerier, og de har et Medlemsantal af mindst 150,000 Producenter.

Men foruden Andelsmejerierne er der sanitært indrettede Andelskøstemet for Kvæg og Svin, Andelskøstemet, som sørger for at fætte den fulde Mælkedæmning, Foreninger for Kvægernes Forbedring ligesom for Røst og paafølgende Fællesbrug af alle mulige Landbrugsmaskiner og alt Landbrugstøilbehør. Resultatet er, at i et Land, hvis samlede Befolkning kun er en Smule over 2 Millioner, samvirker ikke mindre end 300,000 Mennefter for at udvikle dets Agerbrugsmuligheder til deres højeste Maal.

Nu kommer Humlen i Artiklen, nemlig en kraftig Opfordring til Englænderne selv om at tage fat paa lignende Vis og med Henvisning til, at man allerede delvis er begyndt derpaa i Island. At Opfordringen en Gang vil blive taget til Følge, er vifnot sikkert, og de, der kender Storbritannien bedst, hævder, at det maaglig vil kunne løses og smørstøbe sig selv. Bladet forfatter: „Dette er en isjæfaldende Lære, som England vil gøre vel i at lægge sig paa Sinde. Den engelske Landmand, der er konservativ i Henseende til sine Maal og virker isoleret som Enkeltmand, viser ikke noget særligt Hang til at slutte sig sammen med sine Fæller, stent han er rede til at indtrænge, at der er Fællesinteresser. Men Andelsstanken staar endnu udført i engelsk Agerbrug. Det er imidlertid noget af en industriel Marktværdighed, at medens den saa postit anlagte Angelfachser forholder sig afventende overfor en Fremgangsmaade, der tydelig har vist sine Fordele, saa har den mindre metodiske Kæster (Zreter) omfattet Planen med Interesse. Thi i Island har Andelsstanken allerede vundet Indpas og vifret med uomviflet Held. Det er knapt 5 Aar siden, man første Gang hørte om den der; men nu kan man tælle Andelsmejerier og Andelskøstemet i Hundrevis derovre. Det vilde være vanfælsigt at overdrive Størrelsen af den Gæld, hvori denne ny irske Bevægelse staar til Hr. Horace Plunketts Jver og vife Raad.

Hvis vi slog ind paa en saadan Fremgangsmaade i England, saa kunde vi standse Udbanbringen fra Landet, idet vi fattede Landmændene — baade de større og de mindre — i Stand til at faa Haand i Hante med Transportmidlerne og Markederne. Ved at udvikle en kraftig Dyrtning af Jorden, vilde vi nyttiggøre vor Jordbund og bringe den til at yde, hvad den kunde, og det vilde uundgaaelig bidrage til, at vi selv kunde beholde Stærkelheden af de 21 Millioner M., vi i Fjor betalte fremmede Nationer for Mejeriindustri.

Saa vidt „Daily Mail“. Uden at ønske Storbritannien ide, tør man dog maaste som Dansk haabe paa, at den Dag, Bladet imøsejer, ikke maa være, alifor nær. Thi den enes Brød, den andens Død, og her vilde det være det.

NIELS DAMSKOV. Sioux City i Okt. 1902.

En engelsk Avis om Danmark.

Londonerbladet „Daily Mail“, den mest udbredte engelske Avis, indholdt forleden følgende ledende Artikkel, der har Overstrøket: „Hvad vi kan lære af Danmark“.

Dronningens Komme til København vil i hendes Akseptationstid blive fulgt med en sympatistisk Opmærksomhed, og det vil ogsaa være godt for dette Land, hvis hendes Majestæts Besøg kunde faa rettet vor Opmærksomhed paa Danmark og dets industrielle Huskholdning. Thi det er den nævnte Sandhed, at disse nordlige Der (i) hder England en mere betydningsfuld Lære i Agerdyrking end noget europæisk Land. Ved ren og klar Forretningsfremskridt, som finder sin Anvendelse paa et sundt videnskabeligt Grundlag, har dette lille Land, hvis Klima og Jordbund staar under vort eget, ikke alene lykkelig udviklet sine Hjelpekilder til det hjerste, men er kommet tværs over Hædet og har overbæret vort Marked i en saadan Grad, at det i Virkeligheden nu hersker over det.

Nogle faa Tal vil klargøre dette mere eftertrykkelig. For ikke en Menestænder siden beløb dets Smørproduktion sig kun til 8 Millioner Pund aarlig, nu udfører det over 121 Millioner Pund aarlig. For type War siden var Værdien af de UG, som det udsførte, knapt 50,000 M., nu giver det Danmark en aarlig Nettoindtægt af 1,250,000 M. Alene i de 5 sidste Aar har vi sget Indtæg af danske UG med 160 Millioner. Ydermere er Kvaliteten af det Smør, vi løber af det, saa hyppelig og saa ensartet — hvilket nep — at tale om Guds Ord taler, at Hølet lyttede til og Opmærksomhed,

Nogle faa Tal vil klargøre dette mere eftertrykkelig. For ikke en Menestænder siden beløb dets Smørproduktion sig kun til 8 Millioner Pund aarlig, nu udfører det over 121 Millioner Pund aarlig. For type War siden var Værdien af de UG, som det udsførte, knapt 50,000 M., nu giver det Danmark en aarlig Nettoindtægt af 1,250,000 M. Alene i de 5 sidste Aar har vi sget Indtæg af danske UG med 160 Millioner. Ydermere er Kvaliteten af det Smør, vi løber af det, saa hyppelig og saa ensartet — hvilket nep — at tale om Guds Ord taler, at Hølet lyttede til og Opmærksomhed,

Nogle faa Tal vil klargøre dette mere eftertrykkelig. For ikke en Menestænder siden beløb dets Smørproduktion sig kun til 8 Millioner Pund aarlig, nu udfører det over 121 Millioner Pund aarlig. For type War siden var Værdien af de UG, som det udsførte, knapt 50,000 M., nu giver det Danmark en aarlig Nettoindtægt af 1,250,000 M. Alene i de 5 sidste Aar har vi sget Indtæg af danske UG med 160 Millioner. Ydermere er Kvaliteten af det Smør, vi løber af det, saa hyppelig og saa ensartet — hvilket nep — at tale om Guds Ord taler, at Hølet lyttede til og Opmærksomhed,

Nogle faa Tal vil klargøre dette mere eftertrykkelig. For ikke en Menestænder siden beløb dets Smørproduktion sig kun til 8 Millioner Pund aarlig, nu udfører det over 121 Millioner Pund aarlig. For type War siden var Værdien af de UG, som det udsførte, knapt 50,000 M., nu giver det Danmark en aarlig Nettoindtægt af 1,250,000 M. Alene i de 5 sidste Aar har vi sget Indtæg af danske UG med 160 Millioner. Ydermere er Kvaliteten af det Smør, vi løber af det, saa hyppelig og saa ensartet — hvilket nep — at tale om Guds Ord taler, at Hølet lyttede til og Opmærksomhed,

Nogle faa Tal vil klargøre dette mere eftertrykkelig. For ikke en Menestænder siden beløb dets Smørproduktion sig kun til 8 Millioner Pund aarlig, nu udfører det over 121 Millioner Pund aarlig. For type War siden var Værdien af de UG, som det udsførte, knapt 50,000 M., nu giver det Danmark en aarlig Nettoindtægt af 1,250,000 M. Alene i de 5 sidste Aar har vi sget Indtæg af danske UG med 160 Millioner. Ydermere er Kvaliteten af det Smør, vi løber af det, saa hyppelig og saa ensartet — hvilket nep — at tale om Guds Ord taler, at Hølet lyttede til og Opmærksomhed,

Nogle faa Tal vil klargøre dette mere eftertrykkelig. For ikke en Menestænder siden beløb dets Smørproduktion sig kun til 8 Millioner Pund aarlig, nu udfører det over 121 Millioner Pund aarlig. For type War siden var Værdien af de UG, som det udsførte, knapt 50,000 M., nu giver det Danmark en aarlig Nettoindtægt af 1,250,000 M. Alene i de 5 sidste Aar har vi sget Indtæg af danske UG med 160 Millioner. Ydermere er Kvaliteten af det Smør, vi løber af det, saa hyppelig og saa ensartet — hvilket nep — at tale om Guds Ord taler, at Hølet lyttede til og Opmærksomhed,

Stoleindvielse. Tirsdagen d. 28. Oktober vil „Ansgar College“ i Hutchinson blive indviet. Alle Stolens Benner indbydes til at overvære denne Højtidelighed. R. P. Lang, E. High, J. Gertsen, Programtomite.

— Anledning af Stolens Indvielse vil følgende Baner følge Billetter til en og en Trediedel Pris, gældende fra den 27. Okt. til den 3. Nov. Ved Deres Agent om Kvittering (Certificate) for Pengene betalte for Tilfjæren: Burlington, Cedar Rapids & Northern. Burlington & Missouri in Nebraska. Burlington & North-Western. Chicago & Alton. Chicago Burlington & Quincy. Chicago & Great Western. Chicago & North-Western. Chicago, Milwaukee & St. Paul. Chicago, Peoria & St. Louis. Chi., St. Paul, Minneapolis & Omaha. Illinois Central. Iowa Central. Minneapolis & St. Louis. Northern Pacific (local line). Wisconsin Central.

Vi haaber ogsaa at faa disse Priser over Great Northern og Soo Vinierne. F. W. Foght.

Missions- og Ungdomsmøde. I forbindelse med ovennævnte Stoleindvielse vil der blive Missions- og Ungdomsmøde i Hutchinson og St. Mortens Menigheder de følgende Dage i Ugen og Søndag. Søndag Eftermiddag d. 2. Nov. Ungdomsmøde i Hutchinson Kirke. Venner! kom og vær med os i disse Dage. Ved med os, at vi maa faa velsignede Møder. Paa Menighedernes Vegne J. Gertsen.

NB. Tilfjærende bedes mede deres Komme i god Tid til en af undertegnede. M. C. Thomsen, J. Gertsen, E. Gertsen, Indkvarteringskomite.

Ansgar College tilbyder lette Bilkøer. Vi kan i denne Maaned skaffe 15 Biler og 9 Karle Plads i private Familier, hvor de mod at hjælpe til i Huset eller med „chore“ før og efter Stoletid faa frit Ophold. Denne Lejlighed til at erhverve sig en god Udbannelse for en ubetydelig Sum er kun aaben for en kort Tid, saa at alle, som er interesserede, bør lade høre uden Tøven. Stiv til Bestyreren, F. W. Foght, Drawer K, Hutchinson, Minn.

Den mest mulige Bekvemmelighed erholder alle som rejser med AMERICAN LINE'S Dampere til eller fra NEW YORK og PHILADELPHIA. Sikker og hurtig Forbindelse hver Uge mellem Amerika og Sverige, Norge, Danmark samt Finland. AMERICAN LINE'S Dampere er bekendt for de ualmindelig gode Bekvemmeligheder, som tilbydes Passagererne. Rejs selv eller send efter eders Venner med en af AMERICAN LINE'S prægtige Dampere, saa er I sikre paa at blive tilfredse. Money Orders sendes til SKANDINAVIEN prompt og billigt. For Ocean- og Jernbanepreiser tilskriv os eller nærmeste Agent for AMERICAN LINE.

International Nav. Co., Corner Dearborn & Washington Sts., CHICAGO, ILL.

Elk Horn Højskole begynder sit 2nde Skoleaars 1ste Dec. med en Vintertermin af 4 Maaned. Den er aabnet for Mænd og Kvinder baade Begyndere og videregaaende. Undervisning gives paa engelsk i alle almindelige Stolefag og paa dansk i Religion samt dansk Sprog, Historie og Litteratur. Særlig Hensyn tages til saadane som i voksen Alder ere ankomne fra Danmark og ønsker at lære Landets Sprog, samt saadanne, hvis Undervisning i Udvælsel har været mangelfuld. Stolen undergaar en omfattende Reparation, som vil bidrage meget til at gøre det hyggeligt for dens Elever. Full Betaling for Undervisning, Kost, Logi, Bns og Barne er \$14.00 for 4 Uger. Om Katalog og nærmere Oplysninger henvender man sig til H. Skov Nielsen, eller: Rev. Th. N. Jersild, ELK HORN, SHELBY CO., IA.

Agenter ønskes til at forlægge ved nye Stole i de skandinaviske Sprog, 600 Børn og Kvinder med over 3000 indv. Illustrationer bestående vort Lands hele Historie fra de nordste Viltinger til de sydlige og med vifrent Biografier og Historier. St. Mortens Menighed, 217 N. 3rd St. Chicago, Ill. De første skandinaviske Bogforlagere i Amerika.

FRU OLSENS VÆRDFULDE SALVE. Brugsanviisning. Smør lidt paa en ind nedlap og læg paa smært. Sølges hos FRU OLSEN, 97 W. 20. st. N. Y. PRIS 25c. Fru Olsens Salve er udmerket for brandaar, bylder, gamle saar, eczema, akkjosop, saare brytvorter og alle andre hudsygdomme. Til enhver, som indsender 25 cents Primerker, vil vi sende Salven frit.

NORTH-WESTERN Banen F. E. & M. V. R. R. er den bedste til og fra Kul- og Die-Regionerne — Central-Whoming.

Jernbaneliste.

Chicago, St. Paul, Minneapolis & Omaha. Syd paa. Nr. 7. Omaha Passenger . . . 7.54 Frm. - 1. do. do. . . 10.32 - - 5. do. do. . . 8.10 Eft. Nord paa. - 4. Twin City Passenger . 7.16 Frm. - 2. Sioux City Passenger . 2.45 Eft. - 8. Omaha Passenger . . . 6.30 - Nr. 7 og Nr. 8 daglig undtagen Søndag. F. E. & M. U. og S. G. & Pac. Vest paa. Nr. 19. Lincoln Passenger . . 8.12 Frm - 3. Black Hills Pass. . . 3.25 Eft. Øst paa. - 20. Mo. Valley Pass. . . 9.50 Frm - 6. Chicago Limited . . . 4.54 Eft. Nr. 19 og Nr. 20 daglig undtagen Søndag.

Trinitatis College og Seminarium. Blair, Nebr., begyndte sit Skoleaar 1. Oktbr. 1902. Skolen har otte faste Lærere. Den tilbyder Undervisning i følgende Afdelinger: College Department, Normal Department, Business Department, Academic Department, Music Department, Forberedende teologisk Afdeling, Collogisk Afdeling. For Undervisning Kost og Bogi \$15 om Maaned, \$119 for hele Skoleaaret (34 Uger). En Del af Rejskomfortningerne betales for dem, der kommer langvejs fra. Gud Velsigede for Nykommere til at lære at tale, læse og skrive engelsk. — Skriv efter Katalog. — Nærmere Oplysning faas ved at henvende sig til en af undertegnede. P. S. VIG, KR. ANKER, BLAIR, NEBR.

Den mest mulige Bekvemmelighed erholder alle som rejser med AMERICAN LINE'S Dampere til eller fra NEW YORK og PHILADELPHIA. Sikker og hurtig Forbindelse hver Uge mellem Amerika og Sverige, Norge, Danmark samt Finland. AMERICAN LINE'S Dampere er bekendt for de ualmindelig gode Bekvemmeligheder, som tilbydes Passagererne. Rejs selv eller send efter eders Venner med en af AMERICAN LINE'S prægtige Dampere, saa er I sikre paa at blive tilfredse. Money Orders sendes til SKANDINAVIEN prompt og billigt. For Ocean- og Jernbanepreiser tilskriv os eller nærmeste Agent for AMERICAN LINE. International Nav. Co., Corner Dearborn & Washington Sts., CHICAGO, ILL.

„Uden Mad og Drikke Duer Helten ikke.“

Saaledes lyder et gammelt Rim fra den poetiske Aldertid, men selv i vor profaist Tidsalder kan Drdsproget finde Anvendelse. Helten er Arbejderen, hvad enten han findes i Land eller By, og for ham er det bedste ikke for godt. CROWN MALT ALE er Mad og Drikke for den amerikanske Arbejder, idet den nærer samtlig som den slukker Tørsten. CROWN MALT ALE er anbefalet af Præster og Læger, Druggifter og Kemikere som den eneste Drik i Verden, der er lavet paa Malt og Humle uden at være beruende. Stiv efter Prisliste og Anbefalinger til BELLE CITY BREWING CO. 1507 STATE STR., RACINE, WIS.

CASH OR CREDIT. Catalogue FREE. PRICE \$33.50. It will pay you to send for our Catalogue No. 6, quoting prices on Buggies, Harness, etc. We sell direct from our Factory to Consumers at Factory Prices. This guaranteed Buggy only \$33.50; Cash or Easy Monthly Payments. We trust honest people located in all parts of the world. Write for Free Catalogue. MENTION THIS PAPER. DEP'T D. 150 East St. Louis, Ill.

ESTERBROOK STEEL PENS THE STANDARD PENS EVERYWHERE. 150 Styles Fine, Medium and Broad Points. Sold by All Stationers. Works, Camden, N. J. ESTERBROOK STEEL PEN CO., 28 John St., New York. FOR SALE: b y Danish Luth. Publ. House, Blair, Nebr.

ANSGAR COLLEGE, Hutchinson, Minn.

Denne dansk-amerikanske Skole for luthersk Ungdom begrundes første akademiske Aar den 1. Oktober 1902. En grundig videnskabelig Uddannelse, drevet i en kristelig Aand, tilbydes unge Mænd og Kvinder, i følgende Departmenter: Collegiate, fire Aar. Academic, fire Aar. Commercial, et til tre Aar. Normal, et til fire Aar. Music, to til fem Aar. Manual Training (Husholdning), tre Aar. Art, et til tre Aar. Domestic Economy (Husholdning), tre Aar. Civil Service, et til 2 Aar.

COLLEGE HALL er en fire-Etages Sten- og Murstens-Bygning, 216 x 99 Fod stor, med Værelser til 214 Elever. Alting er tidssvarende — Elektrisk Belysning, Steamheat, god Ventilation, Vandværk, Badeværelser, o. s. v. GYMNASTIK tilbydes alle. (Vort store Gymnastiklokale bliver færdigt henvend den 1. Nov.) Skolen er inkorporeret under Staten Minnesotas Love og har Ret til at give Graduerterne Grader B. A., B. S., B. Mus. og B. in Architecture. Fakultetet bestaar af femten dygtige Lærere og Lærerinder. SCHOLARSHIPS (fri Undervisning) tilbydes værdige, men ubemidlede Studenter. Skriv efter Oplysninger. SKOLENS KATALOG paa mer end et halv Hundrede Sider er nu færdig og sendes frit til alle. Hvis De mangler Penges til at fuldføre Deres Studier, vil Skolen give Hønsstand til De har taget Afgangseksamen og faaet en lønende Plads. Vi betaler en Del af Deres Rejskomfortninger. Send os en Navneliste af tyve eller flere Venner, interesserede i Skolen, og faa ANSGAR COLLEGIAN eller SUCCESS — vore to Maanedsskrifter — frit tilsendt for seks Maaned. For nærmere Oplysninger henvender man sig til Bestyreren, H. W. Foght, A. M., Hutchinson, Minn.

Skal De rejse til Steder — eller jgd for Chicago, saa bed Deres lokale Agent give Dem Billet fra Omaha til Chicago med Chicago, Milwaukee & St. Paul Banen, den forrest mellem disse to Byer. Tog paa denne populære Bane forlader Union Depot, Omaha, hver Dag og har Forbindelse med Tog, som komme ind paa Union Pacific Banen, Burlington, N. E. & W. B. o. s. v. Prægtigt udstyret Tog med Salads-Sovevogne, „Buffet“ og Bibliotekvogne, og Prisen er ikke højere end andre Baners. Angaaende nærmere Oplysninger med Hensyn til Baner, Priser, o. s. v. skriv til F. A. NASH, General Western Agent, 1504 Farnam Str, Omaha, Neb.